



Röthenbach a.d. Pegnitz
Stadt der kurzen Wege

Comité de Jumelage

ASSEMBLEE GENERALE
DU 6 MARS 2015

Œuvre d'un artiste de Röthenbach Anke Römer exposée
aux Claves à l'occasion du 50^{ème}

Ordre du jour de l'Assemblée Générale du Vendredi 6 mars 2015

Rapport d'activités 2014,
Bilan financier 2014

Programme prévisionnel d'activités pour 2015,

Budget prévisionnel 2015,

Augmentation du tarif de l'adhésion

Election pour le Conseil d'Administration

Questions diverses.

Pot de l'amitié.



Œuvre d'un artiste de Röthenbach Anke Römer exposée
aux Clays à l'occasion du 50^{ème}.

Pour 2015

En 2014 nous avons fêté le 50^{ème} anniversaire du Jumelage, ce fut un moment intense de célébration, de partage et de mise en valeur de l'amitié franco-allemande.

L'ensemble de la ville a pu constater l'importance et la richesse de nos échanges.

Sur invitation des Allemands, nous nous rendrons à notre tour en Allemagne pour fêter l'anniversaire du Jumelage lors du pont de l'Ascension. Cette célébration a failli être reportée à la demande des allemands pour raisons budgétaires, mais finalement, la date initialement prévue sera maintenue, l'organisation tiendra compte des contraintes financières mais il était difficile de ne rien faire en 2015 après ce qui a été fait en 2014. La symbolique est très forte des 2 côtés, il est rassurant de savoir que, malgré les difficultés, nous pouvons maintenir ce voyage.

Ce séjour sera une opportunité pour les associations qui le souhaitent, de se faire connaître en Allemagne et de valoriser leur discipline auprès des habitants des 2 villes. Le potentiel de sportifs est important et, sur le principe, de nombreux clubs sont favorables aux échanges, c'est le déclenchement du processus d'échange qui est plus difficile à initier.

Nous aiderons aussi une étudiante allemande qui fera un stage de 6 mois dans la région. Nous l'aiderons et la conseillerons afin que son stage se déroule dans les meilleures conditions possibles.

Le livre de recettes de cuisine bilingue que nous pensions sortir l'an dernier s'est avéré beaucoup plus complexe que prévu à mettre en page mais il est presque terminé. Nous avons préféré prendre le temps nécessaire et des mois supplémentaires que de risquer des erreurs prévisibles.

Rappelons que de nombreux adhérents et tous les membres du bureau ont contribué à ce projet. La mise en page n'est pas faite par une maison d'édition, ce qui nécessite forcément plus de temps.

RAPPORT D'ACTIVITES 2014

Le Conseil d'Administration a eu lieu en février et l'Assemblée Générale se déroule en ce moment.

Du 2 au 11 avril, 44 collégiens des Clayes et leurs enseignants ont été reçus à Röthenbach par leurs correspondants et leurs professeurs.

Le 26 mai, débat avec des enseignants sur les méthodes d'enseignement en France et en Allemagne.

Du 29 mai au 1^{er} juin, célébration du 50^{ème} anniversaire du jumelage avec Röthenbach, accueil d'une délégation de 150 personnes et d'une vingtaine d'élus accompagnés de leur nouveau Maire, Monsieur Klaus Hacker.

Les Allemands étaient logés chez l'habitant et à l'hôtel. Nos invités ont gardé un souvenir inoubliable de ce séjour et les clétiens ont su montrer leur sens de l'accueil et de l'hospitalité. Le fait marquant de ces festivités a été le concert classique de la Stadtkapell donné à l'Espace Noiret. Ce concert a été proposé gratuitement aux clétiens et a été sans conteste une grande réussite.

Le Maire de Röthenbach a de son côté participé à un concert rock en tant que chanteur du groupe Rainbooch Allstar band. Côté français, le groupe clétien Olaila a fait une très belle prestation et a interprété un titre en commun avec les Allemands.

Les pongistes ont organisé un tournoi qui a été très suivi et les joueurs de pétanque ont aussi constaté que ce sport si prisé en France a aussi de nombreux adeptes en Allemagne.

Le 31 mai clôture de l'exposition peinture aux Clayes. Celle-ci a mis en valeur la grande richesse culturelle des artistes de notre ville jumelle et a enthousiasmé tous les visiteurs. Cette assemblée est l'occasion de remercier chaleureusement tous les contributeurs de ces festivités et notamment les membres du comité de Jumelage et la Municipalité qui ont tous été très activement impliqués dans l'organisation de l'évènement. Le travail de préparation a été très intense et le succès de cette célébration leur est en grande partie imputable.

En août des jeunes du JUZ de Röthenbach ont été reçus pendant une semaine par les jeunes clétiens du Cap ado à l'espace jeunes.

Réception en Maire des jeunes du JUZ pour faire le point et prendre le verre de l'amitié.

Dimanche 7 septembre participation du Comité au forum des Associations.

Vendredi 5 décembre, participation du Comité de Jumelage aux remises des trophées des bénévoles

Samedi 6 et dimanche 7 décembre, participation du Comité de Jumelage au marché de Noël de l'Association des Familles.

Toute l'année initiation et perfectionnement hebdomadaires à la langue allemande.

PROJET D'ACTIVITES 2015

Le Conseil d'Administration a eu lieu en février et l'Assemblée Générale se déroule en ce moment.

- Au printemps, les collégiens des Clayes recevront leurs correspondants de Röthenbach.
- A partir du 1^{er} mars accueil pour 6 mois d'une étudiante de Röthenbach qui vient faire un stage dans l'entreprise « Brose » de Voisin le Bretonneux.
- Du 26 avril au 17 mai exposition des artistes Clétiens à Röthenbach.
- Début mai parution du livre de recettes culinaires franco-allemand.
- Du 14 au 17 mai, voyage organisé par le Comité de Jumelage pour célébrer le 50^{ème} anniversaire du jumelage entre les 2 villes et découvrir la Franconie.
- En août des jeunes clétiens de Cap Ado iront rencontrer pendant une semaine en Allemagne les jeunes du JUZ.

Des Clétiens participeront avec leurs homologues de Bavière à la fête des fleurs de Röthenbach pour réaliser un char commun aux 2 Comités de Jumelage : thème non encore défini.

- Début septembre participation du Comité au forum des Associations.
- Fin novembre participation du Comité de Jumelage au marché de Noël de l'Association des Familles.
- En décembre participation de membres du Comité de Jumelage aux trophées du bénévolat.

Toute l'année initiation et perfectionnement hebdomadaires à la langue allemande.

BUDGET PREVISIONNEL 2015

Rubriques	Compte trésorerie		Résultats en €
	Charges	Produits	
Subv Municipale 2014		2600	2600
Subv municipale 2015		6000	6000
Adhésions actifs		2250	2250
Secrétariat	130		-130
Assurances	150		-150
Equip Jum			
Participations			
	Collèges	1200	1200
	Pompiers		
	Stagiaires		
	Subventions sportives		
Actions directes			
	Voyage mai 2015	41900	33000
	Livre de recettes	5100	2500
Manifestations			
	AG/réception	60	-60
	Marché Noël	1300	1400
	Cours/Convers	1080	480
Divers			
Banque			
Total		50620	48230
			-2690

Le Bureau du Comité de Jumelage

- Président : Philippe Maran
 Vice président : Jean-Claude Durand
 Trésorier : Marie-Hélène Jammes
 Trésorier adjoint : Odile Fallot-Guyader
 Secrétaire : Françoise Sembeil
 Secrétaire adjoint : Jean-Pierre Mazoin-Arnaud
 Membres du bureau : Elisabeth Le Coq
 Lucienne Michel
 Colette Pinel
 Bernard Rassouw

